

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

**Band:** 84 (1993)

**Heft:** 11

**Rubrik:** Firmen und Märkte = Entreprises et marchés

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Firmen und Märkte Entreprises et marchés

### EPFL, partenaire d'une économie en demande d'innovation

En période de crise et de demande d'innovation, l'EPFL est l'un des éléments de notre bataille économique. Elle a la responsabilité d'être à l'écoute des besoins à long terme du pays, de sa jeunesse, de son économie et de son industrie. Pour garantir le niveau de ses recherches, elle doit par ailleurs être connue et reconnue au niveau international. C'est là un défi permanent que l'EPFL relève grâce aux multiples relations entre ses instituts et les milieux industriels, aux collaborations rendues possibles par l'existence du Centre d'appui scientifique et économique à disposition des milieux économiques et à la naissance du Parc scientifique (PSE) qui s'érige sur le site de l'EPFL à Ecublens.

Cette synergie à multiples facettes se concrétise déjà par le fait que l'Ecole polytechnique fédérale de Lausanne est la haute école suisse la plus intégrée au développement économique, puisque 30% de son personnel de recherche (plus de 600 postes) est financé grâce aux collaborations et partenariats avec les milieux industriels et les collectivités publiques. A relever encore qu'en 10 ans, le montant des mandats entre l'EPFL et les industries et les collectivités publiques est passé de 15 à 58 millions de francs.

Pris au sens large, l'appui de l'EPFL à ses partenaires économiques est extrêmement multiforme, passant par la formation d'ingénieurs et d'architectes,

les stages de futurs diplômés et la formation continue. Mais l'Ecole polytechnique fédérale entend accorder une priorité aux doctorats en sciences techniques pour fournir à l'industrie helvétique des ingénieurs (entre 25 et 27 ans) de recherche et de développement susceptibles d'être à l'origine de nouveaux produits et procédés, facteurs déterminants de la compétitivité économique et, en conséquence, de l'emploi. L'EPF de Lausanne a pris des mesures de stimulation en ce sens.

C'est toutefois en matière de recherche que l'appui de l'EPFL à l'économie est le plus souvent perçu, notamment au travers des programmes nationaux de recherche; mais les collaborations industrielles directes demeurent le lieu de partenariat privilégié qui lie, d'égal à égal, les instituts de l'Ecole aux industries suisses et étrangères. La seule année 1992 a vu le lancement de 83 nouveaux projets de recherche et de développement avec l'économie, les collectivités publiques et les offices fédéraux. Concrètement, mentionnons, à titre d'exemples, les collaborations sur les sujets suivants avec des entreprises helvétiques: détecteur d'intrusion et détecteur d'incendie et de surveillance par image; système d'autoidentification de billets de banque; optimisation des turbines par rapport à l'érosion de la cavitation; optimisation de la technique de fonderie pour la fabrication d'ailettes de réacteurs; développement de réseaux de communication à haute capacité; développement de cellules photovoltaïques; antennes planes pour applications dans les réseaux Natel; photothérapie du cancer, avec le

développement d'éléments optiques pour l'instrumentation.

### CSEE investit in neues Test-System

Der Trend der Mikroelektronik in der Schweiz geht immer mehr in Richtung analoger und gemischter Schaltungen. Aus diesem Grund müssen auch mehr und mehr sogenannte gemischte, digitale-analoge Schaltungen verifiziert, getestet und qualifiziert werden. CSEE SA hat daher einen neuen Tester, den Analog-Digital-Tester ATS 125 von Integrated Measurement Systems Inc. (IMS), beschafft und in sein Dienstleistungsangebot aufgenommen. Mit dem Tester ATS 125 kann das CSEE SA den digitalen Teil integrierter Schaltungen (IC) bis zu 125 MHz prüfen, gleichzeitig aber auch die analogen Teile wie zum Beispiel Filter, Analog-Digital-Wandler usw. testen.

Die technologische Entwicklung solcher Testsysteme ist eindrücklich. Das Volumen des neuen Testers beträgt rund 0,5 m<sup>3</sup> und ist damit mehr als 13mal kleiner als der frühere Tester des CSEE, benötigt keine Klimaanlage und konsumiert viel weniger Energie. Auch in der Software wurden grosse Fortschritte erreicht. War früher zur Bedienung ein Lehrgang von 3 Wochen notwendig, so ist beim ATS 125 durch die interaktive Programmierung (Testview) eine Einführung von einigen

Tagen vollauf genügend. Die heutige Programmierung besteht aus selbsterklärenden Symbolen, die grafisch miteinander verbunden werden und so den logischen Ablauf festlegen. Die Programmierung umfasst die Prüfung von digitalen wie auch von analogen Teilen in einem gemeinsamen Programm und muss nicht mehr in mehreren Teilen separat aufgebaut werden, die dann durch Kunststricke zusammengeführt werden müssen.

Mit dem ATS 125 steht den Kunden bei CSEE SA ein sehr leistungsfähiges System zur Verfügung, auf dem entweder die Testingenieure des CSEE für den Kunden Prüfprogramme entwickeln oder auf dem der Kunde selbst seine Messungen programmiert und dann seine Asic verifiziert. Weitere Informationen sind erhältlich bei: CSEE SA, Peter Annaheim, Ruelle Vaucher 22, 2000 Neuchâtel, Tel. 038 24 18 00.

### SAT erweitert ihre CH-Niederlassung

Die Schweizer Niederlassung der SAT Systeme für Automatisierungstechnik wurde um den Bereich Fernwirk- und Leittechnik auf das gesamte Leistungsspektrum der SAT erweitert. SAT Systeme für Automatisierungstechnik AG ist eines der bedeutendsten österreichischen Unternehmen auf dem Gebiet der Automatisierung räumlich verteilter technischer Prozesse.



Test-System ATS 125 von IMS

